

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Bech-Kleinmacher

80 Zelluloidpoppen aus 50 Joar (1910 - 1960)
Poppesall am Possenhaus, *bis den 23.12., Fr. - So. 11h - 18h.*

Bettembourg

Iliya Zhelev
peintures, Parc Merveilleux (rte de Mondorf), *jusqu'au 31.7, tous les jours 11h - 17h.*

Clervaux

The Family of Man
photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, tous les jours 10h - 18h.*

Dudelange

Lucien Blau, Guy Conrady et René Welter: Minette - A ciel ouvert
triple promenade: historique, photographique et poétique, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *du 4.8 au 3.9, je. - di. 15h - 18h.*
Vernissage le 3.8 à 18h30.
Andreas Böhmig und Nicolas Clément: Dudelanges
photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 4.8, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch

Michael Anton: New York, Esch-Belval
photographies, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed,

66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 25.8, lu. - sa. 10h - 17h.*

Ben Carter: Steelworks
Rockhal, *jusqu'au 1.8, lu. - ve. 10h - 18h, sa. 12h - 18h.*
"On a vite l'impression que le peintre et sculpteur n'a rien saisi de cette atmosphère déglinguée et romantique que dégagent les hauts-fourneaux. Couleurs pastelles, traits moux et perspectives légèrement décalées font disparaître la réalité des friches et la plongent dans une masse kitsch et de mauvais goût." (lc)

Centenaire
Cockerillsgebai, *bis den 30.7., Fr. - So. 11h - 18h.*

Deux roues alignées
oeuvres de Marlis Albrecht, Clemens Briels, Fima, Paul Flickinger, Les Guallino, Stéphane Halleux, Volker Kuhn, Eric Legrain et Michel Pinault, Schortgen Artworks (121, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), *jusqu'au 31.8, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Benny Nemerofsky: I am a Boyband
vidéo, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 31.8, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Fond-de-Gras

Jens Titus Freitag: Wintermärchenmaschine Luxemburg
Fotografien, Halle Paul Wurth, Industrie- und Eisenbahnpark, *bis zum 20.8., täglich 14h - 19h.*

Grevenmacher

O.W. Himmel: Meine Familie & ich
großformatige Linol- und Holzdrucke, Kulturhuef (54, route de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *bis zum 17.9., Di. - So. 14h - 18h.*

Kockelscheuer

Gräifvullen - Meeschter um Himmel
Schaufafeln, interaktive Elemente und Stopfpräparate, Haus vun der Natur (rte de Luxembourg, Tel. 29 04 04-1), *bis zum 15.9, Mo. - Fr. 14h - 18h.*

Lasauvage

250 Millioune Joer Bësch
Musée Eugène Pesch (carreau de la Mine), *bis de 24.9., all Dag 14h - 18h.*

Luxembourg

Bibbidi Bobbidi Boo!
jeune peinture de New York, Espace d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 31.8, tous les jours 11h - 18h.*

Luis Blanco Rusindo et Edel Bodón
peintures, Galerie-Painture Calon (3, rue de Reims), *jusqu'au 30.7, ve. + di. 8h - 19h.*

Chaplin dans tous ses états
Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 24.9, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*
"Leider werden die politischen Aspekte von Chaplins Schaffen in der eher dokumentarisch ausgerichteten Ausstellung kaum thematisiert." (cw)

Eldorado
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean, (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 31.12, me. - lu. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Paul Flickinger et les artistes de la galerie: Fureur d'été
peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 12.9, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Gare-Art-Festival 2006
oeuvres de Michel Schiltz, Florence Hoffmann, Petre Petrov, David Martinez Bucio, Daria Bokareva et Jang Sae Wook, Parvis de la gare, *jusqu'au 10.9.*

Himmelskierper
projet artistique des enfants du foyer scolaire de Hollerich, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 30.9, tous les jours.*

Images mensongères
exposition itinérante conçue par la Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland, Bonn, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 10.9, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
"Les managements d'images que l'on peut voir dans l'exposition vont loin, très loin. Le panaché d'exemples montre que de telles manipulations ne sont jamais complètement anodines, aussi négligeables qu'elles puissent paraître et que la vigilance est toujours de mise." (Michèle Backes)

Carine Kraus
peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 14.9, lu. - ve. sur rendez-vous.*

Tony Krier: Vivre sa passion
photographies, Hôtel de Ville (Place Guillaume), *jusqu'au 1.9, lu. - ve. 8h - 18h.*

Dobrinka Krstic Beljic
peintures, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 12.8, ma. - sa. 10h - 18h.*

David Laurent: Brazil
photographies, Arendt & Medernach (14, rue Erasme), *jusqu'au 8.10, sa. + di. 9h - 19h.*

Mon oeil
illusions optiques, natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 27.8, ma. - di. 10h - 18h.*

My Home Is My Castle
art contemporain Galerie l'Indépendance et Parc Heintz (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), *jusqu'au 27.10, lu. - sa. 8h30 - 16h30.*

Raconte-moi / Tell me
oeuvres de Francis Al s, Janet Cardiff & George Bures Miller, Dominique Gonzales-Foerster & Christophe Van Huffel, Trevor Gould, Pascal Grandmaison, Melik Ohanian, Dominique Petitgand, Rober Racine, Anri Sala, Michael Snow, Su-Mei Tse et Gillian Wearing, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 3.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa. + di. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
"Die verschiedenen Herangehensweisen der Künstler machen die Ausstellung interessant, sie vermittelt jedoch nur einen kleinen Eindruck einer komplexeren Thematik." (cw)

Sigismond, Roi et Empereur
Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 15.10, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
Visites guidées les je. + di. 15h (L), sa. 15h (F), je. 17h30 (GB) + 18h (D).

The Orange Man visits Iceland
photographies, Underground (16, rue Munster, tél. 26 86 43 89), *jusqu'au 30.8, ma. - je. 10h - 20h, ve. 10h - 21h, sa. 10h - 18h + di. 13h - 18h.*

Watch out
oeuvres de Marina Abramovic, Francis Al s, Atelier Van Lieshout, Tamy Ben-Tor, Wim Delvoye, Tue Greenfort, Jenny Holzer, William Kentridge, Martin Kippenberger, Kosyo, Sigalit Landau, Jonathan Meese, Miri Segal et Pavel Wolberg, Beaumontpublic + Königbloc (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 16.9, ma. - sa. 12h - 18h.*

4. Welt-Kinderkunst-Ausstellung: Mein Haus, mein Blauer Planet Erde
Kulturzentrum Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), *bis zum 30.8., Mo. - Sa. 11h - 18h.*

Jens Wolf
peintures, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 29.7, ve. + sa. 11h - 18h.*
"Die Bilder sind rationale Experimente, strukturelle Farbträger und kommen ohne jeden anekdotischen Input aus. Für FreundInnen der Konzeptkunst." (cw)

Mersch

Alpha Presse: Zeitenlauf
Künstlerbücher, Buchillustrationen und Medienprojektionen, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), *bis zum 29.9., Mo. - Fr. 10h - 18h.*

Lis Prüssen
peintures et sculptures, Imprimerie Faber (7, rue des Prés), *jusqu'au 15.8, lu. - ve. 7h30 - 12h + 13h - 16h30.*

Metz

Ottmar Hörl: L'île d'orée
Galerie d'Exposition de l'Arsenal, Saint-Pierre-aux Nonnains et Chapelle des Templiers (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 24.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h -18h.*

Saarbrücken

Sofie Dawo und Dorothea Zech: Zwei Wege
Textilkunst, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 27.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Tae-Jin Kim, Maria Kowalski und Timo Ohler: Terz
Video und Konzeptkunst, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 27.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Philippe Vincent: Le veilleur
Video, Videofoyer im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 27.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Saint-Hubert (B)

Mariette Devresse
peintures, Fourneau Saint-Michel (Musées provinciaux luxembourgeois), *jusqu'au 31.7, ve. - di. 13h - 18h.*

Trier

Curiositas
Video- und Soundinstallationen, Beim Kiosk am Palastgarten (Weberbach), *bis zum 5.8., Mo. - Sa. 10h - 18h.*

Völklingen

Europas Glanz im 19. Jahrhundert
Gebläsehalle der Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 10.12, täglich 10h - 19h.*



Tony Krier: Vivre sa passion

(Ist) - Da der Jubel um die Fußball-Weltmeisterschaft 2006 erst kürzlich abgeklungen ist, sind die Bilder des kommerziell orientierten Rummels noch recht präsent in unseren Köpfen. Wie bodenständig hingegen 1950 das Fußballspiel Spora gegen Union war, zeigt inmitten anderer Momentaufnahmen die Fotosammlung "Tony Krier: Vivre sa passion". Es lohnt sich einen Blick auf die Schwarz-Weiß Bilder zu werfen, die neben vergangener sportlicher Leistungen einen bewegenden Eindruck vom Luxemburger Alltag Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts vermitteln. Besonders das hauptstädtische Treiben in der Nachkriegszeit ist Themenschwerpunkt der Ausstellung. Josette Jaminet beispielsweise lächelt 1957 als Gewinnerin der Miss-Luxemburg-Wahl in die Kamera, während auf einem anderen Foto von 1949 die Arbeiter der Schuhfabrik "Voossen" in der Bahnhofsstraße zu sehen sind. Die Abzüge veranschaulichen den Luxemburger Aufschwung der fünfziger bis siebziger Jahre und strahlen eine positive, zufrieden stimmende Atmosphäre aus.

Noch bis zum 1. September im Hôtel de Ville (Place Guillaume)



(Fotos: Tony Krier, copyright Photothèque de la Ville de Luxembourg)